

Edoardo Amaldi at the LEP Inauguration Ceremony on 13 November (with, left, G. Morpurgo of Genoa)

Edoardo Amaldi lors de la cérémonie d'inauguration du LEP, le 13 novembre (avec, à gauche, G. Morpurgo de Gênes)

EDOARDO AMALDI

CERN and the whole European particle physics community is deeply saddened by the death of Edoardo Amaldi. Amaldi was a leader in the small group of scientists and politicians who promoted the idea of a European Laboratory in the early 1950s. It was their vision that created CERN and their wisdom, when formulating the Convention of the Organization, that has enabled CERN to respond so magnificently to all the challenges of the past thirty-five years.

Edoardo Amaldi was Secretary-General of CERN in its fledgling years and chaired the European Committee for Future Accelerators which launched the Intersecting Storage Rings and the 300 GeV machine (the SPS) which were so vital to CERN's scientific progress. It was symbolic that he was President of the CERN Council when the SPS was approved in 1971. Since then he has been a regular visitor – still involved in experiments, a necessary presence at all CERN's great events (he was with us for the LEP Inauguration) and always a respected source of advice on the development of the Laboratory.

Edoardo Amaldi was a very modest man and yet he was one of the greatest personalities in our field. Only a year ago we were celebrating his 80th birthday in the Main Auditorium; it was typical that he finished his remarks then with the simple words 'It has always been a joy to work for CERN'. We all owe him a great debt of gratitude.

Carlo Rubbia

Le CERN et l'ensemble de la communauté européenne des physiciens des particules sont profondément attristés par la disparition d'Edoardo Amaldi. En effet, Amaldi occupait une place de premier plan dans le petit groupe de scientifiques et d'hommes politiques qui ont lancé et soutenu l'idée d'un laboratoire européen au début des années 50. C'est leur prévoyance qui a créé le CERN et c'est leur sagesse, lorsqu'ils ont élaboré la Convention de l'Organisation, qui a permis au CERN de répondre si magnifiquement à tous les défis de ces trente-cinq dernières années.

Edoardo Amaldi fut secrétaire général du CERN dans les années des débuts de l'Organisation et il présida le Comité européen pour les futurs accélérateurs qui lança les anneaux de stockage à intersections et la machine 300 GeV (le SPS) qui furent si importants pour les progrès scientifiques du CERN. Il est symbolique qu'il ait été président du Conseil du CERN lorsque le SPS fut approuvé en 1971. Depuis lors il était resté un habitué du CERN - participant encore à des expériences, éminente figure dont la présence s'imposait à toutes les grandes manifestations du CERN (il était avec nous pour l'inauguration du LEP) et vers qui on se tournait toujours avec respect pour demander des conseils sur le développement du Laboratoire.

Edoardo Amaldi était un homme très modeste et pourtant c'était l'une des plus grandes personnalités dans notre domaine. Il y a seulement une année nous célébrions son 80^e anniversaire dans l'amphithéâtre; il termina alors son intervention par ces simples mots bien caractéristiques : 'Cela a toujours été une joie de travailler pour le CERN'. Nous lui devons tous une grande reconnaissance.

Carlo Rubbia

SEMINARS SEMINAIRES

Lundi 11 décembre

SEMINAIRE EF EN ELECTRONIQUE

à 11.00 h – Salle de Conférence EF
bât. 13, 2-005

ASICs pour les expériences au CERN

par Pierre JARRON / CERN-EF

L'ASIC, 'Application specific integrated circuit' fait partie depuis peu de temps de l'état de l'art de la technique des circuits électroniques analogiques et numériques. Qu'est ce qu'un ASIC, comment faire un ASIC, comment acquérir le savoir faire pour le concevoir, quels sont les outils de CAO, quels sont les différents types d'ASIC? C'est à toutes ces questions techniques que ce séminaire tentera de répondre. Une approche nouvelle s'impose pour la conception d'ASIC. Dans cette approche le concepteur de circuits électroniques doit faire un pas en avant dans le niveau d'abstraction et d'organisation de son travail, dans la façon de dialoguer avec les utilisateurs pour établir les spécifications, et dans les contacts avec l'industrie. Pour les expériences de physique de particules au CERN, les ASICs deviennent actuellement un moyen de haute technologie très puissant permettant de réaliser des systèmes électroniques de lecture incomparables tant en densité, complexité, performance, fiabilité et coût.

Mardi 12 décembre

PRESENTATION TECHNIQUE

de 10.00 à 12.00 & de 14.00 à 16.00 heures
bât. 73, 2-027

Alpha Technologie (F), représentant Coopertools (D), propose en démonstration :

- station de sondage Weller AG70IS à air chaud polyvalente pour CMS, composants (électroniques) montés en surface
- ensemble de dessoudage portable VP801EC Weller
- station de soudage Temtronic EC 2002 antistatique avec affichage numérique
- kit soudage-dessoudage WECP et IG101
- machine à placer les composants PPM

Langue : français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

Tuesday 12 December

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium*

Measurement of W and Z parameters in UA2

by K. EINSWEILER / CERN

The UA2 experiment has collected substantial samples of $W \rightarrow e\nu$ and $Z \rightarrow e^+e^-$ decays during the 1988 and 1989 runs at the CERN $p\bar{p}$ Collider. This data has been used to measure the production cross-sections and P_T (boson) distributions for the W and Z. In addition, the masses of the bosons have been extracted, leading to a precision measurement of $m(W)/m(Z)$. The final results of these analyses are compared with the predictions of the Standard Model.

* Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.

Wednesday 13 December

TECHNICAL PRESENTATION

09.00 to 12.00 hrs – LEP Auditorium
bldg 30, 7th floor

Surface Consulting (D), representing Techware Systems, Vancouver (CDN), will introduce a new kind of process computer, the PAL 68000 specially developed for all thin film technologies and vacuum applications. It allows process engineers to automate their own processes without knowledge of automation. Based on a VME bus system, Techware offers a complete package including a new 4th generation language. Controlling, visualization, data-logging, all system parts can be adapted in a flexible way to each problem. In the case of particle physics PAL 68000 can be used as a very adaptable controller for vacuum systems, valves and measurements with a network possibility.

Wednesday 13 December

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference room

QCD phase transitions at finite temperature

by F. KARSCH / CERN

The order of the deconfinement phase transition has been under much debate during the last year. We present the conflicting statements and discuss the evidence in favour of a first-order transition which has been collected over the year. We also review the status of lattice simulations with light quarks, which aim at a quantitative analysis of the chiral transition. We discuss recent results on the order of the transition, its quantitative determination in units of hadron masses and comment on its flavour dependence.

Thursday 14 December

ISOLDE SEMINAR

at 10.00 hrs – TH Conference Room

Tilted foil polarization of separated reaction products and radioactive beams

by Michael HASS / NSRL, University of Rochester

The polarization of nuclei via the tilted-multifoil interaction provides a unique tool for determining diverse nuclear properties such as signs of quadrupole moments, magnetic moments of ground states and parity violation effects. This method has been shown to be especially powerful when applied to separated radioactive beam.

Thursday 14 December

ISOLDE COMMITTEE

Open session

Thursday 14 December
at 13.00 hrs – PS Auditorium, bldg 6, 2-024

1. *Introductory remarks (B. Jonson)*
2. *ISOLDE operation in 1989/1990 (H. Haas)*
3. *The plans for ISOLDE at the PS Booster (R. Billinge)*
4. *IP-73 Proposal : Pulsed collinear laser spectroscopy; G. Huber (Orsay - Mainz - Montreal - Lyon - GSI)*
5. *IP-68 Proposal : Nuclear polarization and magnetic resonance of implanted atoms with radiation detected optical pumping in solids; S. Matsuki (RCNP - Osaka - Kyoto - Tohoku - Riken - INS - Tokyo - Orsay - CERN)*
6. *IP-71 Proposal : On-line nuclear orientation of light nuclei; a first case study : I.B. Anisotropy from ^{37}Ar . L. Vanneste (NICOLE Collaboration)*
7. *IP-70 Proposal : neutron-proton interaction across $N = 20$, the case of ^{33}Si ; G. Walter (Strasbourg - Lyon - CERN - Madrid)*
8. *IP-74 Proposal : Study of ^{37}Ca β -decay with detection of delayed proton γ coincidences; A. Garcia (Seattle - Berkeley)*
9. *IP-75 Proposal : Shape coexistence phenomena following electronic capture processes; C. Miehé (Strasbourg)*
10. *IP-69 Proposal : Internal channeling studies of implanted oversized atoms using position sensitive particle detection; G. Langouche (Berlin - CERN - Leuven - Gothenburg)*
11. *IP-67 Proposal : Identification of band gap states in semiconductors by deep level transient spectroscopy of radioactive impurities; J. Petersen (Aarhus)*
12. *IP-66 Proposal : A search for axions by nuclear resonance scattering; G. Weyer (CERN - Aarhus)*
13. *IP-64 Proposal : Study of monopole transitions in ^{80}Kr and ^{78}Se ; P. Sona (Florence - Aarhus - CERN)*
14. *IP-65 Proposal : Search for low-lying O^+ states in the even-even Po isotopes; M. Huyse (IKS/ K.U. Leuven)*

15. *IP-72 Proposal : Nuclear orientation studies near doubly magic ^{132}Sn ; N. Stone (NICOLE Collaboration)*

16. *Any other business*

Closed session

Friday 15 December
at 08.30 hrs – DG Conference Room, bldg 60,
6th floor

Thursday 14 December

TECHNICAL PRESENTATION

14.00 to 16.00 hrs – bldg 73, 2-027

KSI, Kinetic Systems International SA (CH) will present their latest Fastbus and Camac products and announce the very first Fastbus peak sensing ADC. A 74-channel module with a zero suppressed readout like their 25 ps TDC which will be on display also. New Camac modules will be displayed and be operational, namely in-crate intelligent crate-controller, in-crate floppy and hard disks linked to a transient digitizer and stepping motor controller moving a pendulum.

Language : English

Information : M. Diraison / FI / 4585

Monday 18 December

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – Auditorium

Experiments with an isolated subatomic particle at rest

by Hans G. DEHMELT, Nobel Prize for Physics
1989 / University of Washington, Seattle

Wednesday 20 December

PRESENTATION

at 10.00 hrs – DD Auditorium
bldg 31, 3-005

User Interface Management System for modern workstations

by Peter BENGTON / Telelogic, Linköping

TeleUSE is a User Interface Management System, a set of powerful tools to develop user interfaces on modern workstations. The system permits the separation of a user's application code from the interactive interface. This speeds up prototyping, facilitates customization and enhances the portability of the application.

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

ACADEMIC TRAINING

Tél. 2844-3674-3364

11 & 12 December

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium
Accelerators for the 21st Century
by E.J.N. WILSON / CERN-PS

18, 19, 20, 21 & 22 December

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium
**Differential algebra and its use in
accelerator theory**
by M. BERZ / Lawrence Berkeley Laboratory

Differential algebraic techniques allow the compilation of transfer maps describing accelerators and beamlines in a very general and efficient manner. After an overview, we begin with a discussion of the

mathematical tools associated with the specific differential algebras we are using here, including an excursion into a theory of infinitesimals and non-archimedean analysis. This is followed the different ways to use the formalism for the computation of phase space maps. As a first application it is shown how the maps can be used for efficient symplectic tracking in circular machines. The real virtues of the technique, however, become apparent in the ease and simplicity with which analytic studies of the accelerator can be performed. These include the direct computation of chromaticities and non-linear tune-shifts, non-linear invariants and normal forms, all of which can also be studied in their dependence on certain parameters of the system. A detailed discussion of the computational aspects of using differential algebraic techniques will also be given. This includes the efficient implementation of the fundamental operations and functions, the use of a pre-compiler to use the method in existing codes, and finally the new general purpose design and analysis code CO SY INFINITY.

1989-1990 ACADEMIC TRAINING PROGRAMME

2nd TERM

15, 16, 17 & 18 January

11.00 to 12 hrs – Auditorium
New physics at LEP and future machines
by R. BARBIERI / Scuola Normale Superiore,
Pisa

5, 6, 7 & 8 February

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium
Elementary introduction to strings
by S. FERRARA / CERN-TH

14, 15 & 16 February

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium
Design of LHC
by J. GAREYTE / CERN-SPS

19, 20, 21, 22 & 23 February

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium
Non accelerator physics
by B. DEGRANGE / Ecole Polytechnique,
Palaiseau

12, 13 & 14 March

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium
Topology in contemporary mathematical physics
by M. ATIYAH / University of Oxford

19, 20 & 21 March

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium
**Radiation risk – past experience and future
trends**
by W. JACOBI / GSF, Institut für
Strahlenschutz, Neuherberg

26, 28, 29 & 30 March

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium
Physics of B-mesons and B-meson factories
by K.R. SCHUBERT / University of Karlsruhe

The lectures are open to all those interested, without application.

The abstract of the lectures, as well as any change to the above information (title, dates, time, place, etc.), will be published in the CERN Bulletin and by Notices before each series of lectures.

Secretariat : tel. 2844-3674-3364

INFORMATICS TUTORIALS 1989

Title	: VAX/VMS management and performance			
By	: Clay PRESTIA / Salcom Rabbit Software			
When	: Monday 11 December & Tuesday 12 December (all day)			
Where	: DD Auditorium, bldg 31, top floor			
Agenda	Monday	09.00-12.00	VMS Tuning	2 hours
			Input/Output	1 hour
	13.30-18.00	The VAX CPU		1 hour
		Operations Management		1 hour
		VMS Memory Management		30 minutes
		Data Gathering and Analysis		2 hours
	Tuesday	09.00-12.00	Programming Techniques	1 hour
			Terminal I/O	1 hour
			The Need for Capacity Planning	1 hour
	13.30-18.00	Components of Performance		2 hours
		Rabbit Software Products		1.5 hours
		Questionnaire and Questions		1 hour

Registration : There is no limit on the number of attendees except for the size of the room (approx. 100 places) but we should like to know in advance how many people to expect. Therefore, if you intend to come to all or part of this Tutorial, please send a mail to Alan Silverman (VXCERN::ALAN or ALAN@VXCERN.CERN.CH)

Lecturer : Clay Prestia is the founder of the RAXCO company which offers various software products in the area of VMS performance optimization, disc backup and defragmentation, accounting, etc. Mr Prestia himself gives such tutorials regularly and is an acknowledged expert in the field.

SERVICE D'APPUI LINGUISTIQUE LINGUISTIC SUPPORT SERVICE

Secrétariat (après-midi seulement) : 31.27
Secretariat (afternoon only) : 31.27

FRENCH COURSES

Next term : 15 January to 6 April 1990

Applications forms are available in building 54, ground floor (Education Services) opposite office R.001.

These courses are open to all persons working on the CERN site, and to their spouses.

1. General language courses : 3 to 7 hours a week according to student need and level (9 levels).

2. Written French : 2 hours a week (1 courses)

89FR1E: Spelling and grammar (exercices, dictation of letters, etc.) course for non-native speakers having a good level of oral expression.

N.B. For the written French course write the code 89FR1E under the heading "Remarks" of the application form.

Further information about the courses can be obtained from the Language Courses Secretariat : Building 54, Office R.001, tel. 3127 (afternoons only).

COURS D'ANGLAIS

Il reste quelques places disponibles pour les cours d'anglais du prochain trimestre (du 15 janvier au 6 avril 1990).

Si vous êtes intéressé(e) veuillez contacter immédiatement :

Ulrich LIPTOW, Bât. 54-R-027, tél : 2957

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

PUBLICATION DU BULLETIN DE FIN D'ANNEE

La dernière édition (no. 51-52/89 et 1/90) du Bulletin hebdomadaire de l'année 1989 paraîtra, sinon le vendredi 15 décembre, en tout cas le plus rapidement possible dès la fin des dernières réunions des Comités de décembre, et couvrira les événements au CERN des périodes des 18-22 décembre 1989 et 2-5 janvier 1990.

Les annonces pour publication dans cette dernière édition devront parvenir à la Section Publications, ou à l'Association du Personnel (selon le cas) avant midi, le mardi 12 décembre.

Section des Publications
Tél. 3475

END-OF-YEAR PUBLICATION OF WEEKLY BULLETIN

The final edition (no. 51-52/89 and 1/90) of the Weekly Bulletin for 1989 will appear on Friday 15 December (or as soon as possible after the December Committee Meetings), and will cover events at CERN during the periods 18-22 December 1989 and 2-5 January 1990.

Announcements for publication in this issue should reach the Publications Section or the Staff Association (as appropriate) by noon on Tuesday 12 December.

Publications Section
Tel. 3475

ASSURANCE VIE COLLECTIVE FACULTATIVE

Les membres du personnel qui ont été assurés contre le risque de décès par le contrat cité en référence durant la période du 1.7.88 au 30.6.1989 recevront, avec leur traitement de décembre 1989, la quote-part qui leur échoit de la participation au bénéfice afférente à cette période.

Division des Finances

COLLECTIVE LIFE INSURANCE (OPTIONAL)

Members of the personnel insured under the above insurance during the period 1.7.88 to 30.6.1989 will receive, with their December salary, their share of the profits distribution relating to that period.

Finance Division

CENTRAL TELEPHONIQUE STK

Un nouveau logiciel a été installé dans le central téléphonique numérique STK le 21 novembre. Veuillez prendre note de ce qui suit :

1. Tonalités

Les tonalités émises par les centraux Hasler et STK sont maintenant identiques.

STK TELEPHONE EXCHANGE

New software was installed in the STK digital telephone exchange on 21 November. Please note the following points :

1. Dial tones

The dial tone on both the Hasler and the STK exchanges are now the same.

2. Recherche de personnes (13)

Le système définitif est maintenant installé. Composez le 13. Attendez la tonalité continue. Composez le numéro de recherche de votre correspondant. Dès que vous entendez la tonalité continue, raccrochez **immédiatement**.

Si le service de recherche est occupé, renouvelez votre appel.

3. Réseau public (0 et 9)

Les utilisateurs de téléphones numériques STK (c'est-à-dire de téléphones STK avec affichage à cristaux liquides) ont pu remarquer que les numéros composés après réception de la tonalité continue du central PTT (une fois composé le 0 ou le 9) sont convertis en fréquences audibles.

Cette procédure est **normale** et accélère la transmission du signal par le central.

Communications LEP

2. Beep (13)

The final paging system has been installed. Dial 13. Wait for the continuous dial tone. Dial the beep number of your correspondent. On hearing the continuous dial tone, replace the receiver **immediately**.

If the beep service is engaged, please repeat the procedure.

3. Public network (0 and 9)

STK digital telephone users (i.e. STK phones with LCD display) may have noticed that on hearing the continuous dial tone from the PTT exchange (after dialling 0 or 9), the numbers dialled subsequently are translated into audible frequencies.

This is normal and speeds up the dialling procedure through the exchange.

LEP Communications

TRAVAUX DANS LE BATIMENT 202

Des travaux liés aux installations électriques sont prévus du mardi 2 janvier au mardi 23 janvier 1990.

Le parking délimité par les bâtiments 212, 502, 122, 202 sera supprimé pendant la durée des travaux.

Toutefois, nous demandons aux usagers de bien vouloir libérer l'espace dès le 22 décembre 1989 à 15.00 heures.

Merci.

G. Fievez / ST-IE

WORKS IN BUILDING 202

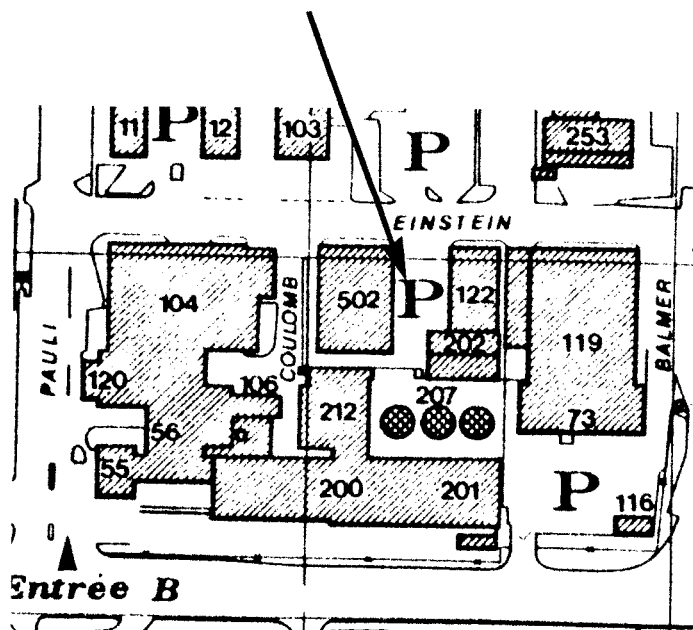
Work on the electrical installations is scheduled for the period from Tuesday 2 January to Tuesday 23 January 1990.

The car park bounded by buildings 212, 502, 122 and 202 will not be usable during this period.

We should nevertheless like to ask users to remove their vehicles from this car park by 15.00 hrs on 22 December 1989.

Thank you.

G. Fievez / ST-IE



**TO ALL APOLLO, SUN, VAX & DECSTATION
USERS INTERESTED IN INTERLEAF**

Interleaf sell a powerful desk top publishing package (TPS) for Apollo, SUN, VAX/DEC Station. So far, the price (42000 SF) has been prohibitive for most CERN users. I have now obtained the following attractive proposal from them.

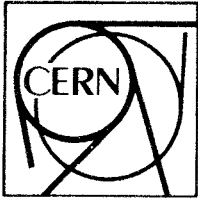
The full Interleaf TPS package will be available for 2000 SF. If you already have WPS-D (or C) you will be able to upgrade to TPS for the same price.

All people making use of this offer will obtain future upgrades at a low cost or for free. Please reply to me in writing, by electronic mail

(ERIC@CERNVM)

or by phone (5087) as soon as possible if you are interested in making use of this offer. I have to reply to Interleaf before the end of the year.

Eric van Herwijnen / DD



STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

VISITE DU PRESIDENT DE L'ASSOCIATION DANS TOUTES LES DIVISIONS AUPRES DE VOS DELEGUES

Au cours des 15 derniers jours, le Président de l'Association, accompagné d'un des vice-présidents, a fait le tour des divisions pour discuter avec vos délégués de toute une série de questions d'actualité :

- . contrats indéterminés et moratoire
- . politique de rajeunissement : départs anticipés et recrutements
- . adaptation annuelle des salaires
- . révision quinquennale des salaires
- . appréciation des performances et filières de carrière
- . promotions 1990
- . Caisse de Pensions : élections, augmentation éventuelle des cotisations
- . formation professionnelle
- . mobilité interne spontanée
- . etc.....

Mais le premier point soulevé dans toutes ces rencontres était :

LA RESTRUCTURATION

Partout, nous avons trouvé une grande inquiétude sur l'avenir : le message était toujours le même :

- . nous sommes mal informés, (peu ou pas du tout)
- . nous ne sommes pas consultés
- . beaucoup ne savent pas encore où ils seront début janvier
- . est-ce notre groupe qui va être dispersé ?
- . quelle est notre situation administrative ?
- . qui va s'occuper de nos carrières, de nos promotions ?
- . que pouvons-nous faire si notre nouveau poste, ou notre nouveau groupe ne nous convient pas ?
(certains sont allés poser la même question au Service médical !)

Chez les mécaniciens, les électroniciens, les dessinateurs-projeteurs, les programmeurs scientifiques, etc..., nous avons trouvé la crainte d'être placés dans un "pool" ("réservoir"), pour être déplacés à droite et à gauche, au fil du temps et au gré des activités, avec cette inquiétude : nos superviseurs directs ne seront pas nos responsables, qui s'occupera de nos carrières, etc...

Lors du Comité de concertation permanent du 5 décembre, l'Association a fait part de tous ces problèmes à la Direction, qui en a pris note.

L'Association travaillera pour que 1990 ne soit pas le début d'une décennie pleine de péripéties kafkaïennes.

Nous vous rappelons :

- . d'une part, qu'il a été décidé que les promotions pour 1990 suivront les mêmes procédures que pour 1989 et que les Divisions actuelles doivent faire leurs propositions
- . d'autre part, sur un plan administratif, que vous êtes toujours membre de votre division tant qu'un document officiel ne vous a pas été soumis.

*
* *

The English version will be published next week.

CLUBS

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX ARRIVANTS & COFFEE MORNING

Chaque mois, des membres du Club des Cernoises accueillent les dames arrivées depuis peu, pour les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu dans les salles des Clubs du Restaurant No. 2 (1er étage) de 9h.00 à 11h.00

Vous êtes invitée à assister à la prochaine réunion ou, si vous n'étiez pas encore arrivée dans la région, veuillez vous reporter pour les dates à un prochain Bulletin Hebdomadaire.

Nous espérons vivement que vous pourrez venir et serions heureuses de faire votre connaissance.

La prochaine réunion d'accueil pour les épouses des nouveaux arrivants et le prochain Coffee Morning aura lieu le :

MARDI 12 DECEMBRE 1989

WOMEN'S

WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS - COFFEE MORNING

Each month, 2nd Tuesday, members of the CERN Women's Club welcome newly arrived wives to help with integration into the local community. The meetings take place in the Club Rooms, Restaurant No. 2 (first floor), from 9 am to 11 am.

You are invited to attend the next Coffee Morning or, if you have not yet come to the Geneva region, please watch the Weekly Bulletin for dates of the meetings.

We sincerely hope you can come, and look forward to meeting you.

The next meeting for wives of newcomers and Coffee Morning will be held on

TUESDAY 12 DECEMBER

RUGBY

Résultats du tirage de la tombola du Bal du Rugby

93205, 93260, 93404, 93409, 93416, 93434, 93459, 93531, 93549, 93654, 93796, 93897, 93980, 94019, 94034, 94066, 94153, 94173, 94183, 94189, 94250, 94274, 94346, 94357, 94400, 94450, 94455, 94512, 94523, 94571, 94613, 94658, 94736, 94748, 94785, 94832, 94844, 94889, 94930, 95057, 95063, 95283, 95319, 95373, 95398, 95412, 95497, 95501, 95560, 95594.

Lots à retirer au :

Self Service Central - Bâtiment 119

Dernier délai : 31 janvier 1990.

KARATE

Proposition pour la création d'un Club de karaté au CERN.

Le karaté pratiqué auivant les méthodes japonaises traditionnelles est un art martial ouvert à tous, aux femmes comme aux hommes.

Des cours sont actuellement organisés au BIT pour les membres des organisations internationales dans le cadre de l'école Chidokai dirigée par Maître Hiroshi Nakajima, ceinture noire 6ème Dan.

Entraînements hebdomadaires :

- Mardi 12h.30 - 13h.30, au BIT, par les ceintures noires des organisations internationales.
- Jeudi 12h.30 - 13h.30, au BIT, par Maître H. Nakajima.

Entraînement supplémentaire possible, lundi 20h.00 - 22h.00, à Sécheron, par Maître Nakajima.

Sous réserve d'un nombre suffisant de participants et de la disponibilité d'une salle, un entraînement pourrait être organisé, **mercredi 12h.30 - 13h.30 au CERN**, en alternance avec celui du mardi.

Les personnes intéressées sont invitées à contacter :

Franck Di Maio / PS - ☎2592
e-mail : dimaio@cernvax

Les débutants sont les bienvenus.

SKI

Notre fameux **CAMP des BOCHASSES** aura lieu cette année sous la responsabilité de Barbara FIEBIGER et Benjamin STUDER du 26 au 31 décembre 1989, avec la possibilité d'y passer un réveillon inoubliable.

Quelles que soient les conditions d'enneigement, une équipe sympathique et chaleureuse sera là pour vous accueillir.

Pour tous renseignements :
REPONDEUR du SKI Club : 5050 (ext. 767-5050).

Zermatt du 17 au 24 mars 1990

Nous vous suggérons pour mars 1990 une semaine de ski dans une des plus belles stations de ski. Zermatt au panorama unique.

Les installations vous permettent d'atteindre l'altitude de 3820m (Petit Cervin) de là vous avez une vue sur une multitude de 4000 m. et une magnifique descente qui vous attend.

Logement en chambre double, Salle de bains, demi-pension, piscine.

Remontées mécaniques + train Genève-Zermatt.
Prix CHF 920.-

Bulletin disponible aux deux postes.

Pour inscription versement de CHF 100.-

Pour tous renseignements R. Huguenin 13-3631.

Activités de la section ski de fond - Saison 89-90

Cours de ski de fond **TOUS** niveaux. Enfants, débutants, moyens et avancés dans les techniques traditionnelle et de patinage.

Sortie le 24 février pour la journée, à Prénovel en bus.

Sortie le 3 mars pour la journée, au Praz de Lys en bus.

Journée familiale, concours et skiatlon au Manon le 10 et 11 mars.

Sorties randonnées nordiques : contacter M. Desrozières ou P. Tranchant.

Entraînements en nocturne : contacter P. Herzog.

Bal du Ski Club le soir du 24 février.

Renseignements et inscriptions aux permanences du Ski Club. Restaurant No. 2 Migros, Salle des Clubs, 1er étage de 17h.30 à 18h.30, le 14 décembre.

Section SURF

Si vous avez entre 7 et 77 ans et que vous recherchez de nouvelles sensations sortant des sentiers battus, alors rejoignez la section surf qui vous propose :

- . cinq cours pour tous niveaux les samedis et dimanches,
- . la possibilité de louer des planches à des prix réduits,

Pour plus d'informations, venez à la permanence les jeudis à partir de 17h.30.

Barbara Fiebiger
Olivier Streun
Benjamin Studer

Les 2 Alpes

Nous vous suggérons pour l'année 90, une semaine blanche dans l'une des stations les plus vivantes des Alpes.

Son très vaste domaine de 196 km de piste est équipé de plus de 65 remontées mécaniques et est surplombé par un glacier skiable d'environ 1000 ha. Le "Kanga Club" vous accueillera du dimanche 18 au 25 mars 90, dans un décor sympa et chaleureux.

Le "package" grande glisse comprend :

- . logement en chambre de 2 personnes, salle de bains, téléphone, TV.
- . demi-pension, petit déjeuner et repas du soir,
- . forfait remontées mécaniques et navettes
- . transport en bus Genève-Les 2 Alpes-Genève.
- . Salle de gym, salle de musculation, sauna, bains à remous, hammam U.V.A., douche sous pression ... et aussi , à 5 mn en bus, la patinoire et la piscine.

De plus, le Club vous délivrera un "*passport pour la forme*".

Nous vous proposons tout cela pour CHF 750.-

Ne tardez pas, joignez-vous à nous, vous en serez enchantés.

N'hésitez pas à nous contacter chaque semaine à la permanence, de 17h.30 à 19h.00, à partir du jeudi 16 novembre 1989,

ou ☎ P. DETEMMERMAN (13)5511
D. MISSIAEN 5483.

MUSICLUB

JEUDI 14 DECEMBRE 1989, à 20h.30

Amphithéâtre du Bâtiment Principal

RECITAL DE PIANO

par

François CREUX, pianiste

Oeuvres de :

**MOZART
WEBERN
BARTOK
SCHUMANN**

Organisé par l'Association des Anciens Stagiaires des Communautés Européennes et le Musiclub du CERN, sous les auspices de la Délégation Permanente de la Commission des Communautés Européennes à Genève.

Entrée : CHF 14.-
Etudiants : CHF 10.-

GAMES - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

1. G. Grajew and D. Kemp 68%
2. O. Baring and G. Wormser 53%
3. M.L. Lefèvre and G. Van Aershot 53%
4. H. Buesink and B. Pinkstone 51%

Please send to D. Kemp/DD

.....

I will be playing **Wednesday 15 December**

Name : Partner :

Restaurant No.2 - 7.55 p.m. sharp
Everybody welcome

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Prochaine permanence du Crédit Social des Fonctionnaires :

vendredi 15 décembre 1989, de 14h.00 à 16h.00

Salle d'Entretien de l'Association du Personnel
Bât.64 - R-002

Pour prendre rendez-vous, ☎2819.

MICRO

Grande fête de Noël du Club

Jeudi 14 Décembre 1989

dès 16h30 au Bât. 555

avec une supertombola avec de super prix (Mac II couleur , DeskWriter , Amiga 2500, Logiciels,...).

SECTION MACINTOSH

Suite au nombre important de demandes reçues, des nouveaux cours sont organisés :

Des le 15 Janvier : 4ème Dimension (nouvelle version), Canvas, WingZ (le nouveau Hypertableur), Excel 2.2, Word 4.0, Page-Maker,...

Pour les inscriptions s'adresser au club tous les jours de 18h. à 20h. Bât 555 ou tél (8)73 16

Jeudi 21 Décembre de 18h. à 20h.

Liquidation de Fin d'année.

Les logiciels les plus usuels sur Macintosh, en Français et/ou en Anglais.

Prix spéciaux pour le Père Noël (avec carte de membre)

CHŒUR ET ORCHESTRE DU CERN

Concerts de Noël

1989

Lundi 11 décembre à 20h30 – Amphithéâtre du CERN
Mercredi 13 décembre à 20h30 – Temple de la Fusterie
Samedi 16 décembre à 20h30 – Eglise de Ferney-Voltaire

J.S. Bach
ORATORIO DE NOËL
CANTATES 1 et 6

CHANTS DE NOËL

SOLISTES

Dorothee Hauser, *soprano*
Michaela Dittmar, *alto*
Roland Bufkens, *ténor*
Alain Clément, *basse*

DIRECTION

GONZALO MARTINEZ

Prix des billets en Suisse: Adultes, 15 F; étudiants, AVS, 10 F;
en France: Adultes, 40 F; étudiants, 20 F.
Vente à l'entrée une heure avant les concerts.
ou par téléphone au CERN (767)5844



Heures d'ouverture

COOPIN : 02864 - 3637

lundi - vendredi de 12h.30 à 16h.00

INTERFON : 03339

lundi - vendredi de 13h.00 à 16h.30

COOPIN

(Bât. 563)

Le magasin sera ouvert tous les jours y compris jeudi, de 12h.30 à 16h.00, durant tout le mois de décembre.

Photo. Nos services habituels :

- vente de pellicules photos couleur et noir/blanc (Ektar, Verticolor et Kodacolor en diverses sensibilités)
 - vente de films dias (Ektachrome et Kodachrome)
 - vente de films super 8
 - piles pour vos appareils photo (également pour calculatrices, montres et hi-fi)
 - développement et tirages de vos films
- 2 possibilités : au comptoir, pour des travaux spéciaux et des conseils, en self-service pour la rapidité.

Avec toujours la même qualité KODAK :

- appareils photo en stock KODAK. De nombreuses autres marques sur commande (CANON, NIKON, MINOLTA, OLYMPUS...).

Spécial fêtes : calendriers 1990 que vous personnalisez avec les photos de votre choix. Vous ne payez que le calendrier, nous vous offrons les tirages photos.

Cartes de voeux avec vos propres photos.

Cadeaux : parfumerie avec divers coffrets et pochettes Jourdan, Lanvin et nouveautés Clarins.

Pour personnaliser vos couteaux suisses, nous vous offrons la gravure de tous les couteaux achetés durant le mois de décembre (machine à graver au magasin).

Calendriers et coussins en tissu, bijoux.

Notez bien ces dates : 21 et 22 décembre, présentation vente de foulards et accessoires de grandes marques françaises.

Hi-Fi. De nombreux modèles en stock, ainsi que des orgues électroniques CASIO.

Ménager. Pour dames, Satinelle, le nouvel appareil épilateur PHILIPS.

INTERFON

(Bât. 563)

Pour les Fêtes. Le succès de nos ventes de fin d'année nous aide grandement à couvrir nos dépenses annuelles de fonctionnement. Aussi nous vous demandons avec insistance de nous solliciter pour vos achats et vos cadeaux de fin d'année. Nous vous proposons :

Alimentation : saumon, volaille de Bresse et nos vins sélectionnés, champagnes, apéritifs, qui sont présentés dans un local frais, bouteilles couchées.

Librairie : de très beaux livres, des guides des collections

OLIZAN et ARTOU (exemple : mon pays et mon peuple, mémoires du Dalaï Lama, Ski de randonnée, Ouest Suisse, Valais Central, Genève, l'enfer c'est l'endroit, portrait d'un paradis, etc.); les guides FRANCK pour vos randonnées, vos excursions, le manuel de conjugaison française en 2 volumes de Claude COTTE. Des exemplaires sont présentés au Secrétariat.

Voitures RENAULT : une remise 9% est accordée aux fonctionnaires internationaux ou aux fonctionnaires internationaux retraités sur justification de cette qualité et de leur adhésion à INTERFON sur le tarif. Hors taxes pour les véhicules aux normes françaises ou de tous pays d'Europe, dont la Suisse.

Mr. Claude TROCHU de la Direction des Ventes Spéciales exportation Renault, 13 chemin du Levant à Ferney (050.42.64.64) vous renseignera.

Fournitures auto : pneus, batteries, échappement, etc...

TV, HI-FI, VIDEO : Bang et Olufsen, Sony, JVC, antennes satellites, etc...

Assurance complémentaire maladie.

Meubles de cuisine, salle de bains.

Arbres, arbustes, végétaux avec Pichon à Vézaz.

Literie Simmons.

Salons Sufren.

Moquettes, revêtements de sol, papiers peints, peinture et recommandations d'un artisan pour ces travaux.

Chauffage, sanitaire.

Matériaux de 1er et second oeuvre.

Notre personnel est à votre disposition pour vous renseigner sur tous nos marchés.

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

SEMAINE DU 11 AU 15 DECEMBRE

Restaurant	no. 1	no. 2	no. 3
bât. / bldg Site	501 Meyrin (CH)	504 Meyrin (CH)	866 Prévessin (F)
Concessionnaire	COOP	MIGROS	Générale de Restauration
Prix	a) 5.50 FS b) 6.50 FS	a) 5.90 FS b) 6.80 FS	a) 17.80 FF b) 20.70 FF
Lundi/ Monday	Cuisse de Poulet rôtie au Romarin Pommes allumettes Salade verte et tomate ***** Emincé de porc au chili Nouillettes et Petits pois	a) Emincé de poulet au curry Spaghetti al Dente Salade de saison b) Anneaux de calamares à la Romaine Rizi-Bizi Choux-fleurs gratinés CHAQUE JOUR 1 MENU LIGHT	a) Persillade de Foie de Volaille au vinaigre de Xérès Carottes aux petits lardons b) Petit salé Echine aux lentilles Blettes à l'anglaise Pomme frite <u>MENU VEGETARIEN</u> <u>TOUS LES JOURS</u>
Mardi/ Tuesday	Noix de Jambon panée Haricots blanc à la bretonne Pommes à l'Anglaise ***** Rôti de Veau Pommes mousseline Endives au jus	a) Endives au jambon gratinées à la Flamande b) Côtelette de porc poêlée à la crème de basilic Polenta au fromage Jardinière de légumes CHAQUE JOUR 1 SPECIALITE	a) Croustade de poisson frais aux noix de Saint Jacques Riz aux petits légumes b) Dinde de Noël aux marrons Mousseline aux 3 légumes Jardinière et carottes <u>MENU SPECIAL NOEL</u> <u>APERITIF GRATUIT POUR TOUS</u>
Mercredi/ Wednesday	Escalope de Dinde cordon bleu Spaghetti au Parmesan Salade d'endives ***** Plie panée Sœ tartare Epinards Riz blanc	a) Etuvée de porc aux volvaires Pommes purée carottes Salade de saison b) Cuisseau de veau au four Spatzlis dorés Haricots verts sautés DE NOTRE PATISSIER MILLEFEUILLE AU MARRON	a) Boeuf braisé paleron aux légumes frais et bouillon b) Escalope de Porc panée à la milanaise Coquille à l'estragon frais et Gratin de poireaux <u>ENTRECOTE GRILLEE A LA</u> <u>DEMANDE 35,00 FF</u>
Jeudi/ Thursday	Echine de Porc salée Choux blanc Pommes nature ***** Boeuf sauté au vin rouge Pommes mousseline Broccoli	a) Civet de lapin aux coeurs d'artichauts Pâtes au beurre Légumes des Balkans b) Petit ragoût d'agneau "Printannier" Graines de couscous à la vapeur Courgettes au naturel AU BUFFET CHOUCRUTE A GOGO	a) Jambon blanc poché au madère Céleris braisés aux oignons b) Poulet frit Remoulade et concassée de tomates Petits pois française Choux-fleurs au fond de volaille <u>SPAGHETTI BOLOGNAISE 25,00</u>
Vendredi/ Friday	Langue de Boeuf Sœ Madère Purée St Germain Salade verte ***** Darne de Cabillaud poêlée Pommes en dés Fenouil au jus	a) Jambonneau poché "Paysanne" Poireaux à la crème Pommes Boulangère b) Tranche de veau de mer "Basquaise" Riz au safran Salade cabus et frisée BUFFET DE LEGUMES A CHOIX	a) Brochette de Merlu panée Semoule couscous aux raisins b) Navarin de Mouton printanier Haricots mijotés du Chef Fenouil à la tomate <u>VIANDE DE BOEUF A LA</u> <u>STROGONOFF 35,00 FF</u>

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1

Lundi au vendredi:
de 07h00 à 01h00

Samedi et dimanche:

1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00

2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant no. 2

Lundi au vendredi:
de 06h30 à 20h30

Samedi :

de 11h00 à 14h00

Restaurant no. 3

Lundi au vendredi:
de 07h00 à 09h00
de 11h30 à 14h00

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1989

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	11.12	MARDI TUESDAY	12.12	MERCREDI WEDNESDAY	13.12	JEUDI THURSDAY	14.12	VENREDI FRIDAY	15.12
0900 INFORMATICS TUTORIAL 1989 VAX/VMS management and performance	0900 INFORMATICS TUTORIAL 1989 VAX/VMS management and performance	1000 PRESENTATION TECHNIQUE Démonstration de Alpha Technologie (F), représentant Coopertools (D) <i>bat. 73, 2-027</i>	0900 TECHNICAL PRESENTATION Surface Consulting (D), representing Techware Systems, Vancouver (CDN), introduce a new kind of process computer the PAL 68000	1000 ISOLDE SEMINAR Tilted foil polarization of separated reaction products and radioactive beams by Michael HASS / NSRL, University of Rochester					
1100 SEMINAIRE EF EN ELECTRONIQUE ASICs pour les expériences au CERN par Pierre JARRON / CERN-EF	1100 ACADEMIC TRAINING Accelerators for the 21st Century by E.J.N. WILSON / CERN-PS <i>Lecture 1</i>	1100 ACADEMIC TRAINING Accelerators for the 21st Century by E.J.N. WILSON / CERN-PS <i>Lecture 2</i>	1400 THEORETICAL SEMINAR QCD phase transitions at finite temperature by F. KARSCH / CERN	1300 ISOLDE COMMITTEE Open session	1400 TECHNICAL PRESENTATION KSI, Kinetic Systems International SA (CH) : latest Fastbus & Camac products and the first Fastbus peak-sensing ADC <i>bdg 73, 2-027</i>				
	1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Measurement of W and Z parameters in UA2 by K. EINSWELLER / CERN								
	18.12	19.12	20.12	21.12	22.12				
1100 ACADEMIC TRAINING Differential algebra and its use in accelerator theory by M. BERZ / Lawrence Berkeley Laboratory <i>Lecture 1</i>	1100 ACADEMIC TRAINING Differential algebra and its use in accelerator theory by M. BERZ / Lawrence Berkeley Laboratory <i>Lecture 2</i>	1000 PRESENTATION User Interface Management System for modern workstations by Peter BENGTSON / Teletologic, Linköping	1100 ACADEMIC TRAINING Differential algebra and its use in accelerator theory by M. BERZ / Lawrence Berkeley Laboratory <i>Lecture 3</i>	1100 ACADEMIC TRAINING Differential algebra and its use in accelerator theory by M. BERZ / Lawrence Berkeley Laboratory <i>Lecture 4</i>	1100 ACADEMIC TRAINING Differential algebra and its use in accelerator theory by M. BERZ / Lawrence Berkeley Laboratory <i>Lecture 5</i>				
1630 CERN COLLOQUIUM Experiments with an isolated subatomic particle at rest by Hans G. DEHMELT, Nobel Prize for Physics 1989 / University of Washington, Seattle									

(C) Salle du Conseil/bât. 503
Counsil Chamber/bldg. 503

(A) Amphithéâtre/bât. 500
Auditorium/bldg. 500

(th) Salle Théorie/bât. 4
Theory lecture room/bldg. 4

(L) Amphithéâtre LEP/bât. 30-7^e ét.
LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.

(S) SPS Auditorium - Prévestin, bldg 864, 1^{er} fl.
Amphithéâtre SPS - Prévestin/bât. 864, 1^{er} ét.

(DG) Sixth Floor Conference Room
Salle de conférence du 6^e ét. ADM bldg. (60)

(DD) DD Auditorium, bldg. 31-3rd fl.
Amphithéâtre DD, bât. 31-3rd ét.
lieu selon indication place as indicated

(EF) EF Conference Room
Salle de conférence EF, bldg. 13, 2-005

Dernier délai pour inscriptions : **mardi 12.00 heures**
Association du Personnel : bât. 64, R-002, tél. 2819
Section Publications (AOT) : bât. 50, 1-032, tél. 3475

Dernier délai pour inscriptions : **Tuesday 12.00 hours**
Staff Association : bldg 64, R-002, tel. 2819
Publications Section (AOT) : bldg 50, 1-032, tel. 3475